

Psa

Chapter 52

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

וַיֹּאמֶר לְשָׂאוֹל וַיִּגְדַּר וַיִּנְדָּר וַיִּגְדַּר וַיִּנְדָּר וַיִּגְדַּר וַיִּנְדָּר וַיִּגְדַּר וַיִּנְדָּר וַיִּגְדַּר וַיִּנְדָּר
e-disse Saul e-annuncio' [האדמי] דואגן [דואגן] venne di-Davide cantico al-maestro-di-coro
[H0559](#) [H7586](#) [H5046](#) [H0130](#) [H1673](#) [H0935](#) [H1732](#) [H4905](#) [H5329](#)

בְּנֵי חַסְדֵי הַגִּבּוֹר בְּרָעָה תִתְהַלֵּל מִה־אֲחִימֵלֵךְ בֵּית אֵל-דָּוִד בֵּית אֵל-דָּוִד
benignita' forte male lodo' che [אחימלך] casa a di-Davide venne a-lui
[H1368](#) [H4100](#) [H0288](#) [H0413](#) [H1732](#) [H0935](#)

אֵל כָּל-הַיּוֹם
a tutto il-giorno
[H3117](#) [H3605](#) [H0410](#)

Per il Capo de' musici. Cantico di Davide, quando Doeg l'Edomita venne a riferire a Saul che Davide era entrato in casa di Ahimelec. Perché ti glorii del male, uomo potente? La benignità di Dio dura per sempre.

הָיוֹת תַּחֲשָׁב לְשׁוֹנָה כְּתַעַר מְלֻטָּשׁ עָשָׂה רְמִיָּה:
rovina conto' lingua [כתער] divoro' fece inganno
[H1942](#) [H2803](#) [H3956](#) [H8593](#) [H3913](#)

La tua lingua medita rovine; essa è simile a un rasoio affilato, o artefice d'inganni.

אָהַבְתָּ רָע מֵטוֹב וְשָׁקַר מִדְּבַר מִדְּבַר צֶדֶק סֵלָה:
amo' male bene menzogna deserto giustizia
[H0157](#) [H8267](#) [H1696](#) [H6664](#) [H5542](#)

Tu ami il male più che il bene, e la menzogna più che il parlar secondo giustizia. Sela.

אָהַבְתָּ כָּל-דְּבָרֵי-כָל־לִשׁוֹן לְשׁוֹן מְרִמָּה:
amo' tutto parole-di inghiotti' lingua inganno
[H0157](#) [H3605](#) [H1697](#) [H1105](#) [H3956](#) [H4820](#)

Tu ami ogni parola che cagiona distruzione, o lingua fraudolenta!

גַּם-אֵל אֵל יִתְצַדֵּק לְנֶצַח וַיִּסְחַד וַיִּסְחַד מֵאֶהֱל וְשָׂרְשָׁד מֵאֶרֶץ חַיִּים
anche a demoli' per-sempre [יחחד] [יחחד] tenda [ושרשד] dalla-terra vivente
[H1571](#) [H0410](#) [H5422](#) [H5331](#) [H2846](#) [H5255](#) [H0168](#) [H8327](#) [H0776](#)

סֵלָה:
Sela
[H5542](#)

Iddio altresì ti distruggerà per sempre; ti afferrerà, ti strapperà dalla tua tenda e ti sradicherà dalla terra de' viventi. Sela.

וַיֵּרְאוּ צְדִיקִים וַיִּירָאוּ וַעֲלִיו וְשִׂיחֵי וַיִּשְׂחֲקוּ
giusti e-temette e-temette e-su-di-lui si-allegro' e-vede
[H6662](#) [H3372](#) [H7200](#) [H7832](#)

I giusti lo vedranno e temeranno e si rideranno di quel tale, dicendo:

אָעז	עָשָׂרוֹ	בָּרַב	וַיִּבְטַח	מִעוֹזוֹ	אֱלֹהִים	יָשִׁים	לֹא	הַזָּבֵר	הִנֵּה	7
fu-forte	ricchezza	moltitudine	e-confidare	rifugio	Dio	pose	non	uomo	ecco	
H5810	H6239	H7230	H0982	H4581	H0430		H3808	H1397	H2009	

בְּהִנָּתוֹ:
rovina
[H1942](#)

Ecco l'uomo che non avea fatto di Dio la sua fortezza, ma confidava nell'abbondanza delle sue ricchezze, e si faceva forte della sua perversità!

עוֹלָם	אֱלֹהִים	בְּחַסְדֹּ-	בְּטַחָתִי	אֱלֹהִים	בְּבַיִת	רֶעֶנָן	כִּזְיֵת	וְאֲנִי	8
eternita'	Dio	in-benignita'	confidai	Dio	nella-casa	verdeggiante	olivo	e-io	
H5769	H0430		H0982	H0430			H2132	H0589	

וְעַד:
e-per-sempre
[H5703](#)

Ma io sono come un ulivo verdeggiante nella casa di Dio; io confido nella benignità di Dio in sempiterno.

נֶגֶד	טוֹב	כִּי-	שְׁמֹךְ	וְאֶקְוֶה	עָשִׂיתָ	כִּי	לְעוֹלָם	אוֹדֶךָ	9
davanti-a	buono	poiche'	il-tuo-nome	e-sperare	fece	poiche'	per-sempre	ti-lodero'	
H5048			H8034				H5769	H3034	

חֲסִידֶיךָ:
i-tuoi-pii
[H2623](#)

Io ti celebrerò del continuo per quel che tu avrai operato, e, nel cospetto dei tuoi fedeli, spererò nel tuo nome, perch'esso è buono.